

2. Chronika 4



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und er machte^{H6213} einen kupfernen^{H5178} Altar^{H4196}: 20^{H6242} Ellen^{H520} seine Länge^{H753}, und 20^{H6242} Ellen^{H520} seine Breite^{H7341}, und 10^{H6235} Ellen^{H520} seine Höhe^{H6967}.

2 Und¹ er machte^{H6213} das Meer^{H3220}, gegossen^{H3332}, 10^{H6235} Ellen^{H520} von^{H4480} seinem einen Rand^{H8193} bis^{H413} zu seinem anderen Rand^{H8193}, gerundet^{H5696} ringsum^{H5439}, und 5^{H2568} Ellen^{H520} seine Höhe^{H6967}; und eine Schnur^{H6957} von 30^{H7970} Ellen^{H520} umfasste^{H5437} es ringsum^{H5439}. 3 Und unter^{H8478} demselben waren Gleichnisse von Rindern^{H12412}, die es ringsherum^{H5439} umgaben^{H5437}, 10^{H6235} auf die Elle^{H520}, das Meer^{H3220} ringsum^{H5439} einschließend^{H5362}; der Rinder^{H12413} waren zwei^{H8147} Reihen^{H2905}, gegossen^{H3332} aus einem Guss^{H4166} mit demselben. [?] ^{H1823} 4 Es stand^{H5975} auf^{H5921} zwölf^{H8147} Rindern^{H1241}; drei^{H7969} wandten^{H6437} sich nach Norden^{H6828}, und drei^{H7969} wandten^{H6437} sich nach Westen^{H3220}, und drei^{H7969} wandten^{H6437} sich nach Süden^{H5045}, und drei^{H7969} wandten^{H6437} sich nach Osten^{H4217}; und das Meer^{H3220} war auf^{H5921} denselben, oben^{H4605} darüber^{H4605}, und alle^{H3605} ihre Hinterteile^{H268} waren nach innen^{H1004} gekehrt. 5 Und seine Dicke^{H5672} war eine Hand^{H2947} breit, und sein Rand^{H8193} wie die Arbeit^{H4639} eines Becherrandes^{H3563}, wie^{H8193} eine Lilienblüte^{H6525}, an Inhalt^{H3557} fasste^{H2388} es 3000 Bath. [?] ^{H7969} [?] ^{H505} [?] ^{H1324}

6 Und er machte^{H6213} 10^{H6235} Becken^{H3595}, und er setzte^{H5414} 5^{H2568} zur Rechten^{H3225} und 5^{H2568} zur Linken^{H8040}, um darin zu waschen^{H7364}; was zum Brandopfer^{H5930} gehört^{H4639} spülte^{H1740} man darin ab^{H1740}. Und das Meer^{H3220} war für die Priester^{H3548}, um sich darin zu waschen^{H7364}. [?] ^{H4480} [?] ^{H4480}

7 Und er machte^{H6213} die 10^{H6235} goldenen^{H2091} Leuchter^{H45014}, nach ihrer Vorschrift^{H4941}, und er setzte^{H5414} sie in den Tempel^{H1964}, 5^{H2568} zur Rechten^{H3225} und 5^{H2568} zur Linken^{H8040}. [?] ^{H4480} [?] ^{H4480}

8 Und er machte^{H6213} 10^{H6235} Tische^{H7979} und stellte^{H3240} sie in^{H3240} den Tempel^{H1964}, 5^{H2568} zur Rechten^{H3225} und 5^{H2568} zur Linken^{H8040}; und er machte^{H6213} 100^{H3967} goldene^{H2091} Sprengschalen^{H4219}. [?] ^{H4480} [?] ^{H4480}

9 Und er machte^{H6213} den Hof^{H2691} der Priester^{H3548} und den großen^{H1419} Vorhof^{H58355}, und die Türen^{H18176} zu dem Vorhof^{H5835}; und ihre Flügel^{H1817} überzog^{H6823} er mit Kupfer^{H5178}. 10 Und das Meer^{H3220} setzte^{H5414} er auf^{H4480} die rechte^{H3233} Seite^{H3802} ostwärts^{H6924} nach^{H4480} Süden^{H5045}.

11 Und Huram^{H2361} machte^{H6213} die Töpfe^{H5518} und die Schaufeln^{H3257} und die Sprengschalen^{H4219}. – Und so vollendete^{H3615} Huram^{H2361} das Werk^{H43997}, das^{H834} er für den König^{H4428} Salomo^{H8010} im Haus^{H1004} Gottes^{H430} machte^{H6213}: 12 zwei^{H8147} Säulen^{H5982} und die krugförmigen^{H1543} Kapitäle^{H38058} auf^{H5921} der Spitze der beiden^{H8147} Säulen^{H5982}; und die zwei^{H8147} Netzwerke zur Bedeckung^{H3680} der beiden^{H8147} krugförmigen^{H1543} Kapitäle^{H3805}, die auf^{H5921} der Spitze der Säulen^{H5982} waren; [?] ^{H7218} [?] ^{H7639} [?] ^{H7218} 13 und die 400^{H702} Granatäpfel^{H3967} zu den beiden^{H8147} Netzwerken: zwei^{H8147} Reihen^{H2905} Granatäpfel^{H7416} zu jedem^{H259} Netzwerk, zur Bedeckung^{H3680} der beiden^{H8147} krugförmigen^{H1543} Kapitäle^{H3805}, die^{H834} oben auf^{H5921} den Säulen^{H5982} waren; [?] ^{H7639} [?] ^{H7639} 14 und er machte^{H6213} die Gestelle^{H4350} und machte^{H6213} die Becken^{H3595} auf^{H5921} den Gestellen^{H4350}; 15 das eine^{H259} Meer^{H3220}, und die zwölf^{H8147} Rinder^{H1241} unter^{H8478} demselben; 16 und die Töpfe^{H5518} und die Schaufeln^{H3257} und die Gabeln^{H4207}. Und alle^{H3605} ihre⁹ Geräte^{H3627} machte^{H6213} Huram-Abiw^{H2361} dem König^{H4428} Salomo^{H8010} für das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} von geglättetem^{H4838} Kupfer^{H5178}. 17 Im Jordankreis^{H3603} ließ der König^{H4428} sie gießen^{H3332} in dichter^{H4568} Erde^{H127}, zwischen^{H996} Sukkot^{H5523} und Zeredatha^{H6868}. 18 Und Salomo^{H8010} machte^{H6213} alle^{H3605} diese^{H428} Geräte^{H3627} in sehr^{H3966} großer^{H7230} Menge^{H7230}; denn^{H3588} das Gewicht^{H4948} des Erzes wurde nicht^{H3808} untersucht^{H2713}. [?] ^{H5178}

19 Und Salomo^{H8010} machte^{H6213} alle^{H3605} die Geräte^{H3627}, die^{H834} im Haus^{H1004} Gottes^{H430} waren: und zwar den goldenen^{H2091} Altar^{H4196}; und die Tische^{H7979}, auf^{H5921} denen die Schaubrote^{H3899 H6440} waren; 20 und die Leuchter^{H4501} und ihre Lampen^{H5216}, um sie nach der Vorschrift^{H4941} vor^{H6440} dem Sprachort^{H1687} anzuzünden^{H1197}, von geläutertem^{H5462} Gold^{H2091}; 21 und die Blumen^{H6525} und die Lampen^{H5216} und die Lichtschneuzen^{H4457} aus Gold^{H2091} (es^{H1931} war lauter^{H4357} Gold^{H2091 H110}); 22 und die Lichtmesser und die Sprengschalen^{H4219} und die Schalen^{H3709} und die Räucherpfannen^{H4289} von geläutertem^{H5462} Gold^{H2091}; und den Eingang^{H6607} des Hauses^{H1004}: seine inneren^{H6442} Türflügel^{H1817}, die des Allerheiligsten^{H6944 H6944}, und die Flügeltüren^{H1817} des Hauses^{H1004}, des Tempels^{H1964}, aus Gold^{H2091}. [?]^{H4212}

Fußnoten

1. 1. Kön. 7,23 usw.
2. In 1. Kön. 7,24: Koloquinthen
3. In 1. Kön. 7,24: Koloquinthen
4. Vergl. 1. Kön. 7,49
5. S. 1. Kön. 6,36; 7,12
6. O. die Flügeltür
7. W. das Werk zu machen
8. S. die Anm. zu 1. Kön. 7,41
9. Wahrsch. zu l.: diese
10. O. vollkommenes Gold